



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Results)

November 2021

Pearson Edexcel GCE

In Italian (9INO_01)

Paper 01: Listening, Reading and Translation

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

November 2021

Question Paper Log Number 66138

Publications Code 9IN0_01_2111_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2020

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Paper 1 marking principles for Section A and B

Candidate responses

- For open response questions, the candidate does not have to write in full sentences. If appropriate, they may respond using single words or phrases (with the exception of Question 4(b), summary writing).

Example of short phrases with two or more words:

- Imponeva il pane (verb/noun)
 - Non sanno competere (verb/negation)
 - (era) pericoloso (verb/adjective).
- In Question 4b, candidates must use short phrases but no single words, as this would not be appropriate for summary writing.
 - When responding to open response questions, candidates may use words from the listening passage or reading extract but they must not transcribe or copy whole sections where the question requires them to manipulate the language in order to render the response accurate to the question.

Example:

Text:	Penso spesso un sacco di cose che non faccio.
Question:	Perché il protagonista pensa di essere pigro o vigliacco?
Rewardable answer:	(Perché) pensa un sacco di cose che non fa.
Non-rewardable answer:	Penso spesso un sacco di cose che non faccio.

Candidates who copy the whole sentence, as exemplified above as the *Non-rewardable answer*, **would not be awarded marks** without manipulating the verb in the sentence, 'fare.' This is because it does not render an accurate answer to the question. However as the exemplified *Rewardable answer* shows, candidates may still use words from the listening passage or reading extract.

- There are no marks for quality of language in this paper so errors and omissions in spelling and grammar will be tolerated as long as the message is not ambiguous or interferes with communication.
- Consider only as many elements as there are marks, for example for a 1-mark answer, the candidate's first response is taken for assessment, even if this response is incorrect but the correct information follows as a further element. Where 2 marks are available, award the individual marks discretely but apply the order of elements rule.
- Written responses in the wrong language cannot be awarded a mark.

Guidance to examiners on understanding and applying the mark scheme

- Alternative ways of giving the same answer are indicated with a slash (/) in between the alternative responses, for example: *Non sanno competere /presentarsi*
- Where appropriate, responses have been separated with 'AND' for compulsory answers and 'OR' for possible answers, for example:
 - *pericoloso* (1)

OR
 - *difficilissimo* (1)

AND
 - *portare ordini /vestiti /cibo /e munizioni (da una località all'altra)* (1).
- Any parts of an answer that are not essential are bracketed and any parts that are key words are underlined, for example: *Avere la laurea senza aver mai lavorato* (1)
- Candidates are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the correct answer.
- All possible answers have the correct amount of marks appropriate for the information required indicated in brackets.
- Suggested incorrect answers are indicated in the '**Reject**' column.

Section A

Question number	Answer	Mark
1(i)	<p>C is the only correct answer</p> <p><i>A is incorrect as the recording does not say that school uniforms are ugly</i></p> <p><i>B is incorrect as the recording does not say that designer clothes are preferable to school uniforms</i></p> <p><i>D is incorrect as the recording does not say that school uniforms are outdated</i></p>	(1)

Question number	Answer	Mark
1(ii)	<p>A is the only correct answer</p> <p><i>B is incorrect as the recording does not say that Alessio would like to abolish school uniforms</i></p> <p><i>C is incorrect as the recording does not say that Alessio would like to stop children from buying designer clothes</i></p> <p><i>D is incorrect as the recording does not say that Alessio would like to charge 1500 euros for school uniforms</i></p>	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iii)	<p><i>A is incorrect as the recording does not say that many children are bullied because they do not wear their school uniforms</i></p> <p><i>B is incorrect as the recording does not say that many children are bullied because they were clothes that are too smart</i></p> <p><i>C is incorrect as the recording does not say that many children are bullied because they wear dirty clothes</i></p> <p>D is the only correct answer</p>	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iv)	<p><i>A is incorrect as the recording does not say that school uniforms would be too expensive for poor families</i></p> <p><i>B is incorrect as the recording does not say that school uniforms would increase bullying</i></p> <p><i>C is incorrect as the recording does not say that children would not like school uniforms</i></p> <p>D is the only correct answer</p>	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(a)	il ruolo di amici (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(b)	scegliere dove mangiare (1) OR scegliere dove giocare (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(c)	perché qualcuno gli dirà di no (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(d)	accompagnano i figli ai colloqui di lavoro (1) AND non gli permettono di fare scambi (Erasmus) (perché fa freddo) (1)		(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)	l'attentato dell'11 settembre (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(b)	pubblicava foto (per amici) (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(c)	la crisi economica (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(d)	ogni settimana / ogni domenica (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(e)	perché ha reso l'economia più accessibile <u>ai giovani</u> (1)	perché ha reso l'economia più accessibile	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(f)	non guardano la TV (1) OR non leggono i giornali (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(g)	gli danno idee per le sue lezioni (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(h)	aiuta le aziende a presentare il loro materiale (1) AND con un linguaggio (più) diretto / comprensibile (1)		(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(i)	1992 (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(ii)	al compimento dei 18 anni (1) /a 18 anni (1) AND se hanno risieduto/vissuto in Italia legalmente/ininterrottamente (1)		(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(iii)	di avere redditi sufficienti(1) OR di non avere condanne penali (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(iv)	sarebbero sufficienti solo cinque anni di residenza (per ottenere la cittadinanza) or similar concept (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(v)	dimostrare una buona conoscenza della lingua italiana (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(b)(i)	nel 2017 non l'hanno lasciata entrare in Parlamento (perché non aveva il passaporto italiano) (1) AND soffrono perché dipendono fino ai 18 anni dal permesso di soggiorno dei loro genitori (1) AND il percorso per ottenere la cittadinanza è troppo complicato (1) OR ci sono troppi problemi burocratici per ottenere la cittadinanza (1)		(3)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(b)(ii)	<p>la sua famiglia/ i suoi amici aveva(no) i requisiti necessari e quindi ha(nno) ottenuto la cittadinanza senza problemi or similar concept (1)</p> <p>AND</p> <p>non si è mai sentita discriminata (1)</p> <p>OR</p> <p>è stata dovunque in Europa (1)</p> <p>AND</p> <p>concedere la cittadinanza automatica le farebbe perdere importanza (1)</p> <p>OR</p> <p>concedere la cittadinanza è una cosa seria (1)</p> <p>OR</p> <p>bisogna accettare i principi scritti nella costituzione italiana (1)</p>		(3)

Section B

Question number	Answer	Mark
5(i)	<p><i>A is incorrect as the text does not say that unemployment is very high in Milan</i></p> <p><i>B is incorrect as the text does not say that there aren't enough students at Università Cattolica in Milan</i></p> <p><i>C is incorrect as the text does not say that companies are not looking for employees</i></p> <p>D is the only correct answer</p>	(1)

Question number	Answer	Mark
5(ii)	<p><i>A is incorrect as the text does not say that many companies in Milan are going through a crisis</i></p> <p>B is the only correct answer</p> <p><i>C is incorrect as the text does not say that they would like to do more business with foreign countries</i></p> <p><i>D is incorrect as the text does not say that they want to take on only foreign people</i></p>	(1)

Question number	Answer	Mark
5(iii)	<p><i>A is incorrect as the text does not say that many candidates don't want to work abroad</i></p> <p><i>B is incorrect as the text does not say that they complain about the conditions of work that they are offered</i></p> <p><i>C is incorrect as the text does not say that they are overqualified</i></p> <p>D is the only correct answer</p>	(1)

Question number	Answer	Mark
5(iv)	<p>A is the only correct answer</p> <p><i>B is incorrect as the text does not say that qualified people have decided to study abroad</i></p> <p><i>C is incorrect as the text does not say that they have decided to do training course</i></p> <p><i>D is incorrect as the text does not say that they have decided to remain inactive</i></p>	(1)

Question number	Answer	Mark
6	<p>The only correct answer are A, E, G, H</p> <p><i>B is incorrect as the text does not say that in Borgomezzavelle all houses are abandoned</i></p> <p><i>C is incorrect as the text does not say that the village has fewer inhabitants 30 years ago</i></p> <p><i>D is incorrect as the text does not say that the village has 500 inhabitants</i></p> <p><i>F is incorrect as the text does not say that the maire of the village wants to move to America</i></p> <p><i>I is incorrect as the text does not say that those who will buy a house in the village will have to live there</i></p>	(4)

Question number	Answer	Reject	Mark
7 (a)	il festival di Sanremo (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
7 (b)	darebbe spazio ai nuovi cantanti (1) AND tutelerebbe la nostra tradizione (1)		(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
7 (c)	un terzo (1) OR una su tre (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
7 (d)	la quota (media) di musica italiana trasmessa (dalle 10 radio più ascoltate) (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
7 (e)	è un aspetto integrante della cultura italiana (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(a)	perché quasi tutti i negozi erano chiusi (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(b)	potava camminare in mezzo alla strada (1)	potavamo camminare	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(c)	la macchina (1) AND il treno (1)		(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(d)	In passato ci si riuniva con amici e parenti (1) AND Ora la famiglia non è più riunita/ si festeggia da soli (or similar idea) (1)		(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(e)	la gente viaggia in aereo (1) AND verso mete lontane (1)		(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(a)	un piccolo paese in Abruzzo (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(b)	con il marito (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(c)	in nave (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(d)	Diciassette/17 anni (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(e)	la lingua (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(f)	lavora in un'agenzia di viaggio/è la proprietaria di un'agenzia di viaggio (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(g)	tutti si aiutano (1) OR tutti si rispettano (1) OR tutti si vogliono bene (1)		(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(h)	dovevano lasciare le famiglie (in Italia) (1)		(1)

Section C

Marking principles

Mis-spelling is tolerated as long as it does not lead to ambiguity, for example drought mis-spelled as drowght would be acceptable but mis-spelled as draught would be unacceptable as this would lead to ambiguity.

Learners are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the same intended meaning.

Translation is successful if an English speaker would understand the translation without having understood the text in its original language.

Question number	Acceptable answers	Mark
10	Every time he cycled/rode (his bicycle)	(1)
	on the road between/from Florence and/to Assisi,	(1)
	The cycling champion Gino Bartali hid	(1)
	photographs and other papers	(1)
	necessary to make false documents	(1)
	to save hundreds of Jews.	(1)
	Not only that:	(1)
	every time a train arrived from Assisi	(1)
	with Jews on board	(1)
	who wanted to take connections	(1)
	to escape to other parts of Italy	(1)
	Gino went to the bar of the railway station.	(1)
	There he made sure he was seen	(1)
	by all his/the fans	(1)
	and the chaos created by his presence	(1)
	meant that/was such that	(1)
	the Fascist police	(1)
and the German soldiers	(1)	

	could not properly check (their) documents/papers	(1)
	and let everyone pass/go through.	(1)

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Italian

Advanced

Paper 1: Listening, Reading and Translation

Transcript

November 2021

Time: 2 hours

Paper Reference(s)

9IN0/01

Le divise scolastiche

Passage 1

F1 Ci sono troppe differenze nell'abbigliamento tra compagni di scuola? Allora perché non tornare alle divise per eliminare le differenze sociali? Parliamo con Alessio Belfiori, preside di un liceo di Cagliari, che propone il ritorno alla divisa scolastica.

M1 I ragazzini vengono a scuola con 1500 euro di abbigliamento firmato. Proviamo ad immaginare quante barriere sociali si potrebbero eliminare grazie al fatto che nessuno può giudicare ed essere giudicato sul modo di vestire... Quanti bambini provenienti da famiglie più povere vengono presi in giro perché non vestono all'ultima moda o vengono sottoposti ad atti di bullismo dai bambini più ricchi a causa del loro modo di vestire. Tutto ciò si potrebbe evitare con le divise scolastiche.

L'educazione dei bambini

Passage 2

F1 Parliamo con lo psichiatra Paolo Crepet, che da tempo critica l'attuale generazione di genitori.

M1 Gran parte dei problemi dei nostri ragazzi deriva da genitori che hanno rifiutato il proprio ruolo, preferendo il ruolo di amici. Oggigiorno i bambini possono fare tutto. Scelgono dove andare a mangiare, in quale parco giochi giocare. Siamo diventati genitori che dicono sempre di sì. Ma questo è sbagliato. Quando diventeranno grandi ci sarà qualcuno che gli dirà di no. Magari alla prima frustrazione amorosa. Magari al primo lavoro. I genitori sono diventati troppo protettivi. Vanno al primo incontro di lavoro del figlio di 26 anni. Poi c'è gente che non manda i figli agli scambi Erasmus perché fa freddo. Sono un disastro questi genitori.

Economia via Instagram

Passage 3

F1 Quando hai cominciato a interessarti di economia?

F2 Già da bambina. Ho avuto un'infanzia tranquilla in un paese di provincia. Ma dopo l'attentato dell'11 settembre ho capito che dovevo informarmi, avere un'opinione e saper dare delle risposte. E ho deciso di studiare economia all'università.

F1 Come sei riuscita a portare una materia così difficile su un social considerato leggero?

F2 Usavo già Instagram pubblicando foto per la cerchia dei miei amici. Ho pensato che avrei potuto farne qualcosa di diverso. La mia prima serie di Instagram *stories* è stata sulla crisi economica e ha avuto subito un successo incredibile. Mi sono arrivati tantissimi messaggi di persone che mi dicevano: "Finalmente ho capito". Per me è stata una grande soddisfazione, così ho creato un appuntamento fisso, ogni domenica. Nel giro di 3-4 settimane i follower sono aumentati tantissimo, ogni giorno ricevevo richieste di informazioni.

F1 Come spieghi le ragioni del tuo successo?

F2 Credo di aver reso l'economia più accessibile ai giovani. Le mie sorelle di 14 e 20 anni, come tanti giovani, non guardano la TV né leggono i giornali: il loro canale di informazione sono i social. Tra i miei 60.000 follower le donne sono il 70%, perché spesso tratto temi femminili. Ci sono anche tanti giovani tra i 18 e i 35 anni. Una volta mi ha scritto un professore di Economia di Pavia: il taglio leggero delle mie *stories* gli fornisce idee per le lezioni. E grazie alle mie *stories* ora ho delle collaborazioni con aziende, che mi chiedono aiuto per presentare il loro materiale con un linguaggio più diretto e comprensibile.

La cittadinanza italiana per gli stranieri

Passage 4 (a)

M1 Oggi per diventare cittadini italiani si fa riferimento alla legge 91 del 1992.

In base a questa legge un bambino nato da genitori stranieri diventa italiano al compimento dei 18 anni e se fino a quel momento ha risieduto in Italia legalmente e ininterrottamente.

Uno straniero può richiedere la cittadinanza dopo dieci anni di residenza continua in Italia qualora dimostri di avere redditi sufficienti per vivere e di non avere condanne penali.

Si può diventare italiani anche attraverso il matrimonio, sposando un cittadino italiano.

Il Parlamento italiano sta attualmente discutendo una nuova legge, in base alla quale potranno chiedere la cittadinanza i figli di stranieri nati in Italia o arrivati entro i 12 anni. Quanto ai genitori, il diritto di soggiorno permanente sarà riconosciuto a chi abbia soggiornato legalmente in via continuativa per 5 anni in Italia.

Sarà anche necessario dimostrare una buona conoscenza della lingua italiana.

Passage 4 (b)

F1 La nuova legge semplificherebbe le cose. Nel 2017 ho vinto un premio nazionale che dovevo ritirare in Parlamento, ma non mi hanno lasciata entrare perché non avevo il passaporto italiano, anche se vivo in Sardegna da quando avevo due anni. Noi giovani che siamo cresciuti ma non nati in Italia soffriamo di più di questa situazione perché dipendiamo fino ai 18 anni dal permesso di soggiorno dei nostri genitori. Il percorso per ottenere la cittadinanza è troppo complicato: ci sono persone che hanno sempre vissuto in Italia e nonostante ciò per problemi burocratici non sono ancora cittadini.

F2 La legge attuale è correttissima, non è necessario modificarla: se rispetti tutti i requisiti, ottieni la cittadinanza. Così è successo nella mia famiglia e con tutti i miei amici. Io non mi sono mai sentita diversa dagli altri, sapevo che i miei genitori erano stranieri, sono orgogliosa di quello che sono. Non mi sono mai sentita discriminata. Con il mio permesso di soggiorno sono stata dovunque in Europa. Concedere la cittadinanza automatica le farebbe perdere importanza, è una cosa seria: vuol dire accettare i principi scritti nella costituzione italiana.